



Številka: 080-1/2025-MOK-30

Datum: 30. 12. 2024

ZAPISNIK

3. seje Komisije za medobčinsko in mednarodno sodelovanje, ki je bila v petek, dne 13. 12. 2024, ob 7.30 v sejni sobi 8 na Mestni občini Kranj (Slovenski trg 1, Kranj).

PRISOTNI: Manja Zorko – predsednica komisije; Vlasta Sagadin – podpredsednica komisije; Gašper Peterc, Marija Zakrajšek Martinjak – člana komisije; Katja Štruc – vodja Kabineta župana, Mojca Finc – tajnica komisije. Odsoten: Jure Kristan.

Sejo komisije je vodila predsednica Manja Zorko in dala v potrditev naslednji **DNEVNI RED**:

1. Potrditev zapisnika 2. seje.
2. Poročilo o mednarodnem sodelovanju v letu 2024.
3. Ocena dneva mednarodnega povezovanja Kranja 2024.
4. Pobratenje z japonskim mestom Fukui.
5. Načrt dela mednarodnega sodelovanja za leto 2025.
6. Razno.

Dnevni red je bil soglasno sprejet (4 PRISOTNI: 4 ZA).

1. Potrditev zapisnika 2. seje.

Komisija je soglasno (4 PRISOTNI: 4 ZA) sprejela naslednji SKLEP:

Potrdi se zapisnik 2. seje Komisije za medobčinsko in mednarodno sodelovanje.

2. Poročilo o mednarodnem sodelovanju za leto 2024.

Predsednica komisije Manja Zorko je predstavila poročilo o mednarodnih aktivnostih MOK v letu 2024. Dogodkov z mednarodno vsebino je bilo 31. Med temi so bili obiski delegacije MOK v pobratenih mestih (Rivoli – izmenjava trajnostnih praks, Buyukcekmece – preverjanje možnosti sodelovanja kranjskih društev na mednarodnem kulturnem festivalu), prijateljskih (Kočani) in mestu, ki je v procesu pobratenja (Fukui). Kranj so obiskale delegacije iz pobratene Sente (srečanja na občini se je udeležila tudi članica komisije Vlasta Sagadin), prijateljskega mesta Kočani (kosila z delegacijo se je udeležila tudi članica komisije Marija Zakrajšek) in mesta, ki je v procesu pobratenja (Fukui). MOK se je aktivno udeleževala tudi mednarodnih konferenc (večinoma je predstavljala občinske primere dobrih praks) in izvajala lastne projekte, kot so dan mednarodnega povezovanja Kranja, postavitve kipa Prešernovega poljskega sodobnika, številne aktivnosti z mestom Fukui; od aktivnega povezovanja šol do razstave Foto društva Janez Puhar na Japonskem, srečanja gospodarstvenikov itn. Kranj bo drugo slovensko mesto po Slovenj Gradcu, ki se bo pobratilo z japonskim mestom. Predsednica komisije je omenila še utečeno sodelovanje Konfucijeve učilnice oziroma Gimnazije Kranj s srednjo šolo iz pobratenega kitajskega mesta Džangdžjakov. Pomemben mejnik je MOK naredila na področju izmenjav. Po dolgih letih je obudila izmenjavo na relaciji Kranj–La Ciotat; prvo pobrateno mesto Kranja je v okviru olimpijskega festivala obiskalo 14 dijakov obeh kranjskih gimnazij. MOK je podprla tudi ekskurzijo aktiva ravnateljev v prijateljsko mesto Pula, ki se ga je udeležila tudi članica Vlasta Sagadin. Opisala je program ekskurzije in jo ocenila kot koristno, tako na ravni primerjanja izkušenj mednarodno kot zaradi

pogovorov s kranjskimi ravnatelji, s kakšnimi izzivi se soočajo oni. MOK je v letu 2024 postala aktivna udeleženka izmenjav v projektu petih mest *Večno mladi*, ki ga vodi madžarski Szekesfehervar, s katerim se bo Kranj v prihodnosti pobratil. Prva izmenjava je bila v Romuniji (vključevanje mladih v urbane politike), kjer je MOK predstavila revitalizacijo starega mestnega jedra v povezavi z vsebinami za mlade, financirano z EU sredstvi (primer propadajočega objekta na Cankarjevi, kjer je po novem Glasbena šola, ter Kovačnice v nekdanji prenovljeni stavbi pošte), Kovačnica pa učilnice na prostem.

Komisija se je seznanila s poročilom o mednarodnem sodelovanju za leto 2024.

3. Ocena dneva mednarodnega povezovanja Kranja 2024.

Predsednica komisije Manja Zorko je predstavila aktivnosti v okviru Dneva mednarodnega povezovanja Kranja 2024, na katerem je bil osrednji dogodek mednarodna kuhinja. K projektu je MOK povabila kranjske osnovne šole ter jih povezala z lokalnimi kuharicami in kuharji. Skupaj so pripravili jedi držav, v katerih se nahajajo pobratena in prijateljska mesta Kranja. Predstavili so jih na dogodku v Kovačnici. Učenke in učenci devetih kranjskih osnovnih šol so se tako seznanili s francosko, italijansko, britansko, avstrijsko, nemško, madžarsko, turško, ameriško in balkansko kulinariko. Poudarek je bil na lokalnih sestavinah. Na dogodku so degustirali tudi azijske jedi in specialitete, značilni za Kranj. Pred tem je MOK pripravila eno uro z vsako šolo in jim pojasnila, kaj sploh pomeni mednarodno sodelovanje, kaj so pobratena mesta, zakaj imena Park La Ciotat, trg Rivoli in Oldhamska cesta, kaj so spomeniki Prešernovih sodobnikov itn., da bi bolje razumeli koncept mednarodnega povezovanja. Na samem dogodku so podobno kot na šolski uri reševali rebus, povezan z mednarodnimi vsebinami in drugimi kulturami. Prav tako sta bila na voljo dva mednarodna koticčka – Konfucijeva učilnica je izpisovala imena otrok v kitajščini, v drugem pa so se učili jesti s palčkami. Otroci so bili navdušeni, veliko so se naučili, tudi to, da se z mednarodnim sodelovanjem širi pogled na svet, morda se je kdo navdušil za kuharski poklic. MOK je tako združila več stvari – mednarodno, lokalno, kuharski poklic, povezovali pa so se tudi šolarji različnih šol med sabo. MOK bo ponovila mednarodno kuhinjo na dnevu mednarodnega povezovanja Kranja tudi v letu 2025.

Komisija se je seznanila z Dnevom mednarodnega povezovanja Kranja 2024 in mednarodno kuhinjo.

4. Pobratenje z japonskim mestom Fukui – aktivnosti v letu 2024.

Predsednica komisije je predstavila aktivnosti v letu 2024 v procesu pobratenja z japonskim mestom Fukui, in sicer: podpis pisma o nameri o sodelovanju z mestom Fukui, sodelovanje med osnovnimi šolami in Gimnazijo Franceta Prešerna ter Srednjo ekonomsko šolo Fukui, razstava o Kranju Foto društva Janez Puhar v mestu Fukui, županovo predavanje o mestu Fukui – na GFP in v Medgeneracijskem centru Kranj za sodelujoče učence OŠ, razstave učencev iz Fukuija in kranjskih OŠ v galeriji MOK, Mestni knjižnici Kranj in GFP ... Omenila je še običaje in sistem dela v OŠ v Fukuiju.

Komisija se bo spet sestala še pred pobratenjem. Vodja kabineta župana Katja Štruc je predstavila protokol pobratenja, ki traja tri leta, v tem času potekajo aktivnosti med mestoma in podpis pisma o nameri, pozneje še priprava sporazuma o pobratenju. Dodala je, da je MOK izročila mestnemu svetu v potrditev listine za vsa pobratenja v prejšnjem mandatu in s tem bo nadaljevala v prihodnje, čeprav k temu ni zavezana. Pobratenje bo v letu 2025, datum je še v usklajevanju.

Članica komisije Vlasta Sagadin je vprašala, ali je to sodelovanje le na kulturno-vzgojnem področju ali bo tudi kakšno gospodarsko sodelovanje. Vodja kabineta župana je poudarila, da vedno izhaja pobuda pobratenja iz neke točke, se pa v dokumente napiše bolj na splošno, ker se lahko skozi leta odprejo možnosti še na drugih področjih. Gašper Peterc je omenil povezavo na področju vodikovih tehnologij, v kar je v povezavi z Japonci vključena tudi MOK. Tajnica komisije je spomnila na srečanje gospodarstvenikov ob obisku delegacije MOK v Fukuiju in predstavitev dveh mladih podjetij v Kovačnici med obiskom japonske delegacije v Kranju. Hkrati je poudarila, da so Japonci specifični, saj potrebujejo veliko časa, da vzpostavijo zaupanje. Delajo zelo sistematično, vendar vse terja čas. Mestu Fukui veliko pomeni, da se povezujejo otroci, mladi, da imajo mednarodni stik, ki ga sicer nimajo – Kranj bo prvo evropsko mesto, s katerim se bo Fukui pobratil. Zato je trenutno fokus sodelovanja med mestoma na

vzgojno-izobraževalnih in kulturnih vsebinah. Člani komisije so spraševali še o izkušnjah o sodelovanju z Japonci. Predsednica komisije in tajnica sta omenili še Slovenca, ki so ga zaposlili na občini Fukui za sodelovanje s Kranjem.

Članica komisije Marija Zakrajšek je vprašala, kakšno vlogo ima komisija pri tem pobratenju. Vodja kabineta župana ji je odgovorila, da birokratsko gledano bodo člani seznanjeni z dokumenti, ki bodo šli na sejo mestnega sveta. Članica komisije Vlasta Sagadin je dejala, da bi bilo dobro, da bi bili nekoliko bolj zadržani do novih pobratenj, saj je bilo v preteklosti veliko takih, ki so pozneje zamrla. Hkrati pa obujati sodelovanje s starimi pobratenimi mesti. Predsednica komisije in tajnica sta potrdili, da MOK prav to tudi počne v zadnjih letih – aktivno sodeluje z novimi in obuja sodelovanje s starimi, vendar postopoma, ker jih je veliko. Vodja kabineta je še opozorila, da je bil arhiv sodelovanj za nazaj neurejen, težave so imeli že s podatki, katera mesta so sploh pobratena s Kranjem ...

Komisija se je seznanila z aktivnostmi v procesu pobratenja z japonskim mestom Fukui.

5. Načrt dela mednarodnega sodelovanja za leto 2025

Dan mednarodnega povezovanja Kranja 2025, ki bo novembra: združil naj bi mednarodno kuhinjo OŠ, vinsko pot in 50 let pobratenja med Kranjem in Rivolijem. V Kranj pridejo aprila na izmenjavo baletke iz pobratenega mesta La Ciotat. MOK bo nadaljevala izmenjave v okviru EU projekta *Večno mladi*, in sicer v Zadru, Opolah in Szekesfehervarju, in aktivnosti s Fukuijem ter pobratenje s tem japonskim mestom. Med željami in v dogovarjanju je še gostovanje pulskih ravnateljcev pri aktivu kranjskih ravnateljcev, kip Prešernovega italijanskega sodobnika ob 50. obletnici pobratenja med Kranjem in Rivolijem, izmenjava mladih iz Kranja v pobratenem mestu Rivoli, nastop folkloristov na mednarodnem festivalu kulture in umetnosti v pobratenem mestu Buyukcekmece ... Veliko je še manjših aktivnosti, ki se dogajajo sproti.

Članica Vlasta Sagadin je vprašala, ali je MOK poslala pobratenim mestom vabilo k sodelovanju na Dadin likovni natečaj, ki ga izvaja OŠ Jakoba Aljaža. Tajnica komisije je povedala, da bo to narejeno v naslednjih dneh. Zanimala jo je tudi povezava s pobratenim mestom Oldham. Župana je obiskala gospa iz Oldhama, ki je bila v preteklosti vključena v sodelovanje s Kranjem, skušala je to obuditi, vendar je ugotovila, da so pristojni v Oldhamu neodzivni. Posredovala je kontakte, na katere se lahko MOK obrne sama. MOK je vodstvo Oldhama povabila na dan mednarodnega povezovanja Kranja tako lani kot letos, a so se opravičili. Vodja kabineta je med drugim predstavila idejo o postavitvi Prešernovega kipa v Szekesfehervarju v prihodnosti. S predsednico komisije sta poudarili, da se na področju mednarodnega sodelovanja na MOK dogaja veliko. Članica komisije Vlasta Sagadin je vprašala po budžetu in finančnem poročilu. Sredstva v letu 2024: 40.000 evrov.

Komisija se je seznanila z načrtom dela za leto 2025.

Komisija je soglasno (4 PRISOTNI: 4 ZA) sprejela naslednji SKLEP:

Članom komisije se bo posredovala poraba sredstev (izroček) za mednarodno sodelovanje za leto 2024.

6. Razno

MOK je članom komisije skozi celotno leto pošiljala vabila na dogodke z mednarodno vsebino. Člani so povedali, da se jih z veseljem udeležijo, vendar jim časovnice ne ustrezajo, saj so takrat v službi, zato večkrat ne pridejo. V prihodnje se jih bodo z veseljem udeležili, če jim bo le čas dopuščal.

Seja komisije se je končala ob 8.45.

Pripravila:
Mojca Finc
Kabinet župana

Manja Zorko
Predsednica